

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 27-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)

затем: г-н АЛОМ (Бангладеш)
(заместитель Председателя)

затем: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)
(Председатель)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ
ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение)

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Предлагаемый среднесрочный план на период 1998-2001 годов (продолжение)

Программа 19. Права человека (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.27
4 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение) (А/49/368 и А/49/943; А/50/1004 и А/50/1005; А/51/302, А/51/305, А/51/432, А/51/467, А/51/486 и А/51/530 и Corr.1)

1. Г-н КОСОЙ (Украина) говорит, что делегация его страны безоговорочно поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). Украина придает важное значение деятельности Комиссии, поскольку она способствует определению слабо контролируемых зон в административно-бюджетном секторе Организации Объединенных Наций, а также недостатков функционирования систем внутреннего надзора.
2. Хотя общий бюджетный контроль улучшился и возрос профессиональный уровень проверок, недостатки и проблемы в административной и бюджетной сфере, которые были установлены Комиссией в ходе предыдущих ревизий, в значительной степени не устранены. При проведении операций по поддержанию мира в результате расточительства, мошенничества и должностных преступлений были утрачены миллионы долларов. В области закупок, материально-технического снабжения и составления контрактов была зарегистрирована значительная потеря материальных средств и при переводе имущества Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) в другие миротворческие миссии последние не подтверждают его получения в заявленном масштабе.
3. Его делегация выражает свое удивление по поводу вывода Комиссии о том, что выполнение договоров о содействии не осуществляется согласно правилам и процедурам Организации. Во исполнение просьбы Консультативного комитета Комиссии следует провести в рамках следующей ревизии тщательную проверку принятия мер в связи с ее выводом в отношении договоров о содействии и надлежащим образом проинформировать Генеральную Ассамблею по данному вопросу.
4. Необходимо добиваться значительного совершенствования выполнения и регулирования контрактов и материально-технического снабжения не только в миротворческих операциях, но и в Организации в целом. Поэтому следует предпринять меры по созданию системы управления имуществом, которая призвана обеспечить сбалансированность между требованиями о готовности и эффективности затрат и требованиями о гибкости и полной подотчетности. Украина также разделяет озабоченность стран-членов в связи с отсутствием в Организации надлежащей процедуры для завершения процесса прекращения основных миротворческих операций.
5. Беспокойство также вызывает функционирование системы закупок. Несмотря на ряд мер, предпринятых администрацией с целью реформирования процесса закупок для его усовершенствования, достижения целей резолюции 49/216 С остается лишь отдаленной перспективой. Главной проблемой действующей системы закупок является отсутствие эффективного их планирования. В результате, например, оборудование, предоставленное в распоряжение операций по поддержанию мира, часто не используется либо требует капитального ремонта. Оратор выражает надежду на то, что Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) отреагируют на рекомендации Консультативного комитета, касающиеся надлежащего управления своими финансовыми ресурсами. Несмотря на то, что в своей резолюции 48/218 Генеральная Ассамблея призвала обеспечить личную ответственность сотрудников при выполнении ими своих функций,

соответствующие администрации сделали очень мало для определения личной ответственности соответствующих работников, и данное положение должно быть исправлено.

6. Также следует принять эффективные меры с целью приостановления широкого представления главных контрактов на основе *ex post facto*, привлечения для участия в торгах исключительно зарегистрированных поставщиков без широкого оповещения о проведении тендеров и продления контрактов не на основе торгов. Также следует активизировать усилия по обеспечению должного географического баланса в росте поставщиков.

7. Делегация оратора приветствует усилия Комиссии ревизоров, направленные на развитие тесного сотрудничества с Управлением служб внутреннего надзора и службами внутренней ревизии различных организаций. Заслуживает также одобрения расширение обмена информацией по проблемам, представляющим взаимный интерес, между Консультативным комитетом и Объединенной инспекционной группой (ОИГ). Важно обеспечить надлежащую координацию ревизионной деятельности в организациях системы Организации Объединенных Наций, а также повысить эффективность функционирования механизма осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров. В этой связи Комиссия должна более четко указать те рекомендации, которые не были выполнены, и более точно отмечать случаи неоднократных нарушений и несоблюдения правил и положений. Наконец, его делегация разделяет мнение о том, что процедуры, установленные для осуществления рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, могут быть успешно применены в отношении реализации результатов работы Комиссии ревизоров.

8. Г-н Алом (Бангладеш), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

9. Г-н КЕЛЛИ (Ирландия), выступая от имени Европейского союза и Болгарии, Венгрии, Кипра, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии говорит, что в докладах Комиссии освещаются проблемы и недостатки, сохраняющиеся в области финансового управления и руководства Организацией. Выражая признательность Комиссии за высокое качество ее докладов, Европейский союз в то же время разделяет мнение Консультативного комитета о том, что рекомендации Комиссии должны носить менее общий характер и лучше поддаваться количественному определению. Комиссия должна занимать более активную позицию в вопросах контроля за выполнением своих рекомендаций и уделять большее внимание рекомендациям, обеспечивающим экономическую эффективность затрат, и предоставлению сведений об экономии, которая, как представляется, может возникнуть в связи с выполнением ее рекомендаций.

10. С учетом важного значения докладов Комиссии, все большее чувство сожаления вызывает тот факт, что их рассмотрение по-прежнему затрудняется в результате несвоевременного представления документации. Большое число отчетов и финансовых ведомостей было издано лишь несколько дней назад, что лишало государства-члены достаточного времени для их надлежащего рассмотрения. Поэтому Европейский союз полностью поддерживает замечания, сделанные Консультативным комитетом в пунктах 7, 12 и 13 своего доклада (A/51/533).

11. К сожалению, впечатление от рассмотрения финансовых докладов и ведомостей, представленных Генеральной Ассамблее, в основном таково, что Организация Объединенных Наций и ее фонды и программы не смогли устранить постоянно дающие о себе знать недостатки. Сохранение таких проблем, как плохое планирование закупок, неадекватное внимание к вопросам внутренней ревизии и невыполнение учреждениями-исполнителями соглашений, может истолковываться лишь как указание на то, что соответствующие администрации по-прежнему не уделяют надлежащего внимания обеспечению полномасштабного осуществления согласованных рекомендаций Комиссии. Поэтому Союз поддерживает замечания Консультативного комитета о

необходимости значительного улучшения последующей деятельности по выполнению рекомендаций Комиссии.

12. Европейский союз также испытывает большое чувство озабоченности в отношении сохранения недочетов в области закупок. Он принимает к сведению ответ Генерального секретаря на рекомендации Комиссии по этому вопросу и надеется на то, что его будут регулярно информировать о мерах по обеспечению полного выполнения этих рекомендаций.

13. В более общем плане Европейский союз соглашается с Консультативным комитетом в том, что большое число выявленных недостатков лишь свидетельствует о наличии более общей проблемы, а именно проблемы неэффективного планирования. Реформа системы закупок в Организации Объединенных Наций была начата именно с целью рассмотрения этой и других смежных проблем, таких, как отсутствие транспарентности и доверия к существующей системе и заметная несбалансированность в географическом распределении закупок. Однако результаты этого процесса пока еще не были получены. Со своей стороны, Европейский союз остается приверженным сотрудничеству в интересах создания эффективной, гибкой и транспарентной системы закупок в Организации. В этой связи полезным примером служат успешные усилия Мировой продовольственной программы по реформе своей системы закупок.

14. Связанный с этим вопрос касается необходимости разработки эффективной политики в области управления имуществом и инвентарными запасами в Организации Объединенных Наций. К сожалению, предложения Генерального секретаря охватывают лишь один аспект этой проблемы, а именно: управление имуществом миротворческих операций. До официального рассмотрения Генеральной Ассамблеей этих предложений Секретариату следует предпринять все усилия по улучшению положения в этой области и по недопущению их нерационального использования. Например, большее внимание следует уделять обеспечению того, чтобы процесс ликвидации имущества миссий по поддержанию мира завершался в рамках конкретно определенного периода времени, как это было рекомендовано Комиссией ревизоров.

15. В докладе Комиссии об операциях по поддержанию мира говорится о чрезвычайно серьезной проблеме опротестуемых Организацией платежей правительствам принимающих стран в контексте ряда операций по поддержанию мира. Европейский союз придает важное значение как можно скорейшему заключению правительствами принимающих стран соглашений о статусе сил и полному выполнению их обязательств по таким соглашениям.

16. Союз с озабоченностью отмечает, что Комиссия была вынуждена высказать оговорки в отношении заключения по итогам ревизии финансовых ведомостей шести организаций в связи с операциями по поддержанию мира. Вопрос об оговорках к заключению по итогам ревизии носит серьезный характер, и следует незамедлительно предпринять меры по устранению причин этих оговорок. По мнению Союза, оговорки по финансовым ведомостям операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира соответствуют тем оговоркам, которые содержатся в пункте 51 доклада Консультативного комитета, а именно оговоркам о том, что начисленные взносы подлежат уплате до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения. Поэтому оратор приветствует разъяснение Комиссии о том, что при внесении оговорок в свое заключение она ни в коей мере не пыталась предложить отменить дебиторскую задолженность по начисленным взносам, остающуюся непогашенной в течение продолжительного периода времени.

17. Оговорки по финансовым ведомостям ПРООН, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) свидетельствуют о том, что учреждения-исполнители не в полной мере выполняют соглашения о финансировании и проектах. Европейский

союз испытывает особую озабоченность в отношении ПРООН и полностью поддерживает рекомендации Комиссии о том, чтобы Программа незамедлительно предприняла меры по улучшению моделей национального исполнения и укреплению возможностей правительств в области контроля и оценки. Существует явная необходимость улучшить надзор и контроль за деятельностью участвующих в процессе осуществления партнеров и используемую фондами и программами практику предварительной оценки возможностей осуществлять проекты. Поэтому Европейский союз полностью соглашается с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по этому вопросу, содержащимися в пункте 25 его доклада.

18. Что касается ревизии резерва средств ПРООН для размещения на местах, то Европейский союз с большой озабоченностью отмечает недостатки административного надзора и контроля за надлежащим выполнением финансовых положений и правил. Если эти проблемы не рассмотреть должным образом, то они могут оказать отрицательное воздействие на авторитет Организации Объединенных Наций и представление о ней во всем мире.

19. Что касается финансовой деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (ФХНПООН), то Европейский союз разделяет озабоченность Консультативного комитета в отношении событий, которые обусловили внесение оговорок, и соглашается, что они свидетельствуют о чрезвычайно серьезных нарушениях процедур Организации Объединенных Наций. Необоснованное решение об использовании 900 000 долл. США из средств Фонда для покрытия финансовых расходов, связанных с проведением Хабитат II, свидетельствует о необходимости улучшения контроля и повышении эффективности управления целевыми фондами в целом, в том числе о необходимости применения дисциплинарных взысканий в случае их ненадлежащего использования.

20. Ревизия ФХНПООН также подтвердила необходимость настаивать на том, чтобы администрации в полной мере соблюдали существующие процедуры и положения, касающиеся найма консультантов. Многие из недостатков в этой области можно устранить при помощи надлежащего планирования и строгого соблюдения финансовых правил и положений. Поэтому Европейский союз поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы Секретариат вернулся к использованию существовавшей в прошлом практики представления на регулярной основе Генеральной Ассамблее, через Консультативный комитет, докладов о найме консультантов.

21. Что касается вопроса о личной ответственности сотрудников за выполнение своих обязанностей и отсутствии надлежащих средств для рассмотрения проблемы потерь, обусловленных ошибками в управлении или неумелым осуществлением программ, то Европейский союз разделяет мнение о том, что в данном случае необходимо обеспечить большую степень подотчетности сотрудников. В случае возникновения потерь, обусловленных плохим управлением, следует незамедлительно предпринимать действия по определению того, были ли они связаны с наличием общих недостатков в оперативных процедурах или с невыполнением соответствующими сотрудниками или администрацией установленных процедур. В последнем случае Генеральный секретарь и исполнительные главы фондов и программ должны принимать соответствующие дисциплинарные меры.

22. Что касается вопроса о продлении срока полномочий членов Комиссии, то Европейский союз поддерживает мнение о согласовании срока службы с продолжительностью бюджетного цикла с учетом соображений эффективности и обеспечения последующей деятельности по выполнению рекомендаций.

23. Союз желает официально засвидетельствовать свою признательность Комиссии ревизоров за ее отличную работу по улучшению надзора Организации Объединенных Наций и ее фондов и

программ и призывает Комиссию поддерживать и в тех случаях, где это возможно, укреплять свои связи с Управлением служб внутреннего надзора и ОИГ в целях улучшения координации деятельности в области надзора в Организации Объединенных Наций. Однако в то же время он желает вновь подтвердить важное значение обеспечения четкого разделения функций внутреннего и внешнего надзора.

24. Г-н Сенгве (Зимбабве), Председатель, вновь занимает место Председателя.

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение) (А/50/945, А/50/1004 и А/50/1005; А/51/302, А/51/305, А/51/432, А/51/467, А/51/486 и А/51/530 и Corr.1)

25. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что укрепление функций в области надзора и ревизии является одним из основных средств обеспечения эффективности, транспарентности и подотчетности при управлении ресурсами Организации, особенно с учетом нынешнего финансового кризиса.

26. У Группы 77 и Китая озабоченность вызывают случаи расточительства и недостатки, которые были обнаружены в ходе проведения расследований, не только по той причине, что это было связано с материальными и денежными потерями, но также, что более важно, по той причине, что репутации Организации был нанесен значительный ущерб. Поэтому Группа 77 и Китай желают знать, был ли Секретариат осведомлен о всех раскрытых недостатках; если да, то на протяжении какого периода времени и какие меры предпринимались для ликвидации или исправления недостатков; какие меры были предприняты для исправления положения, о котором было доведено до сведения Секретариата в докладе, содержащемся в документе А/51/432; какие меры предлагаются, с тем чтобы избежать повторения таких случаев в будущем; и были ли выявлены лица, ответственные за ущерб, причиненный Организации, и определены ли административные меры в их отношении.

27. Эти вопросы связаны со следующими конкретными случаями: приобретение миротворческими силами Организации Объединенных Наций (МСООН) в Загребе 650 генераторов стоимостью 7,2 млн. долл. США, которые либо не использовались, либо были направлены в другие миссии по причине отсутствия реальных потребностей в них; передача в той же миссии оборудования стоимостью более 35 млн. долл. США без надлежащей отчетности и отсутствие внутреннего контроля за суммой в размере 50 млн. долл. США для выплат странам, предоставляющим войска, из которых по крайней мере 185 000 долл. США было выплачено по поддельным требованиям; ситуация в Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), когда потери были обусловлены утратой права на значительные скидки поставщиков в случае своевременной оплаты, в результате чего Организация потеряла 12,4 млн. долл. США; кроме того, проблемы в МООНГ, связанные с отгрузкой оборудования, которое было либо непригодным для пользования, либо находилось в плачевном состоянии, что привело к возникновению излишних затрат в размере 328 000 долл. США; ситуация с переплатой суточных участникам миссий; отгрузка 59 контейнеров продовольственных пайков с просроченной датой хранения из ЮНОСОМ в МООНПР, что привело к возникновению значительных излишних затрат на транспортировку и оплату портовых сборов, а также к затратам в размере 40 000 долл. в связи с процедурой проведения торгов; якобы имевшее место в Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) использование подрядчиками грузовиков Организации Объединенных Наций для целей контрабанды и неправильная организация процесса проведения торгов; использование типографии Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в частных целях; переплаты сотрудникам Хабитат и ЮНЕП; закупка электронной системы безопасности и доступа с использованием карточек-пропусков в Центральных учреждениях

Организации Объединенных Наций, которая не была установлена, в результате чего чистые убытки составили более 1,3 млн. долл. США.

28. Наконец, Группа 77 и Китай хотели бы получить разъяснения по вопросу о связях между Управлением служб внутреннего надзора и Советом по вопросам эффективности.

29. Г-н ОГАВА (Япония) заявляет о том, что делегация его страны испытывает чувство удовлетворения в связи с прогрессом, достигнутым в области выполнения задач, установленных в резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой было создано Управление служб внутреннего надзора. В настоящее время большее внимание уделяется последующей деятельности по выполнению рекомендаций ревизий и мероприятиям в области контроля. Сотрудничество соответствующих департаментов имеет важное значение для выполнения рекомендаций Управления, и поэтому сожаление вызывает тот факт, что некоторые департаменты не осуществили рекомендовавшиеся меры по исправлению положения.

30. Оратор приветствует усилия Управления по координации своих программ с программами других органов, занимающихся вопросами надзора, в том числе Комиссии внешних ревизоров и ОИГ. С тем чтобы избежать дублирования и обеспечить эффективность координации, может потребоваться пересмотреть существующие соглашения между Управлением и другими органами надзора, прежде всего ОИГ, и четко определить круг полномочий этих двух органов по конкретным направлениям деятельности.

31. В то же время у его делегации имеется ряд вопросов, касающихся способности Управления служб внутреннего надзора выполнять свой мандат. Во-первых, он хочет знать, привело ли создание Управления к значительному изменению положения в области надзора. Также было бы полезно узнать, поручено ли этому Управлению просто выполнять все те функции, которые до этого осуществлялись различными подразделениями, отвечавшими за ревизию и оценку до его создания. Оратор хотел бы узнать мнение по этому вопросу заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.

32. Во-вторых, по мнению его делегации, хотя функции Управления в области ревизии, инспекции и оценки концептуально и отличаются друг от друга, они обладают большим числом общих элементов. Поэтому возникает вопрос о том, позволяет ли Управлению его нынешняя организационная структура выполнять свои обязанности с максимальной степенью эффективности.

33. Хотя его делегация с признательностью отмечает усилия Управления по выявлению конкретных проблем и недостатков в системе Организации Объединенных Наций, более важная цель деятельности Управления заключается в определении коренных причин этих симптомов. По мнению его делегации, коренные причины связаны с системой управления и ее культурой, поэтому в следующем докладе Генерального секретаря о деятельности Управления следует уделить большее внимание этому основополагающему вопросу.

34. Наконец, Управление служб внутреннего надзора не должно ограничиваться лишь определением проблем и недостатков, существующих в органах Организации Объединенных Наций, и представлением докладов о них. Скорее его основная задача должна заключаться в консультировании всех подразделений системы Организации Объединенных Наций по вопросам управления. Оно должно не только выявлять недостатки, но и активно содействовать их устранению. Только в этом случае оно может стать реальным инструментом проведения реформы в Организации Объединенных Наций.

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО

ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение) (А/48/622 и А/48/912; А/49/654, А/49/906 и Corr.1 и А/49/936; А/50/684, А/50/797, А/50/907, А/50/965, А/50/976, А/50/983, А/50/985, А/50/995, А/50/1009 и А/50/1012; А/51/389 и А/51/646; А/С.5/50/51; А/С.5/51/8)

35. Г-жа ДУШНЕР (Канада), выступая от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии, говорит, что делегация Канады с удовлетворением отмечает успешное осуществление нового бюджетного цикла в соответствии с резолюцией 49/233 Генеральной Ассамблеи, поскольку это позволило улучшить административно-бюджетный процесс финансирования операций по поддержанию мира. Что касается выплаты пособий в случае смерти и потери трудоспособности для военнослужащих сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, то оратор выступает за концепцию использования глобального плана страхования и считает, что между отдельными членами воинских контингентов и Организацией Объединенных Наций не должно быть прямых контрактных или нормативно регулируемых связей. Поскольку каждое государство-член располагает своим собственным законодательством о компенсации, предоставляемой ее солдатам, оратор задает вопрос о том, соответствует ли предлагаемый план страхования с использованием ограниченных сумм компенсации закрепленному в резолюциях 49/233 и 50/223 Генеральной Ассамблеи принципу о том, что размер компенсации бенефициару не должен быть меньше, чем выплаты, предоставляемые Организацией Объединенных Наций.

36. Что касается сотрудников по анализу управленческих проблем и финансовых сотрудников по особым поручениям, то оратор задает вопрос о том, каким образом их функции будут отличаться от функций существующих механизмов надзора, какие сроки будут предоставляться сотрудникам по особым поручениям для выполнения функций в качестве временной меры и каким образом эти сотрудники будут входить в состав штаб-квартир оперативно размещаемых миссий. Что касается Резервного фонда для операций по поддержанию мира, то оратор соглашается с тем, что в этом фонде в наличии должен иметься такой объем средств, который по крайней мере соответствует месячному объему расходов на операции по поддержанию мира. Нет необходимости увеличивать установленный объем средств Фонда, однако существующий в нем остаток гораздо ниже этого объема, поскольку не все внесли свои взносы в регулярный бюджет. Оратор заявляет о своей озабоченности в связи с большими задержками с выплатами государствам, предоставляющим войска, что обусловлено тем, что некоторые государства не выплачивают начисленные им взносы в полном объеме, своевременно и без предъявления каких-либо условий.

37. Поскольку уже давно назрела необходимость пересмотреть ставки возмещения правительствам государств, предоставляющих войска, оратор призывает Секретариат завершить новое обследование расходов на войска и представить свой доклад к весне 1997 года, и она настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, оперативно откликнуться на результаты этого обследования. Что касается управления имуществом миссий по поддержанию мира, то оратор с сожалением отмечает задержки, возникшие в связи с представлением докладов Генерального секретаря о смете расходов и бюджете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, об анализе затрат и Системе кодификации Организации Североатлантического договора (НАТО). Оратор соглашается с Консультативным комитетом (А/50/985, пункт 22) в том, что База материально-технического снабжения не сможет работать на полную мощность, если не будет обеспечено ее финансирование на регулярной основе в форме утвержденного бюджета. Поскольку представляется неуместным финансировать Базу за счет средств из бюджетов существующих миротворческих миссий, могло бы быть предпочтительным рассматривать Базу в качестве миссии и подготовить для нее свой собственный начисленный бюджет. Этот подход позволил бы повторить транспарентность эксплуатационных затрат. В другом варианте мероприятия Базы можно рассматривать в качестве основной деятельности по поддержанию мира и включить их в бюджет Департамента операций по поддержанию мира.

38. Оратор разделяет озабоченность Консультативного комитета относительно отсутствия процедур для распоряжения имуществом операций по поддержанию мира (А/50/985, пункт 17). С учетом масштаба нынешней задачи по ликвидации имущества операций по поддержанию мира важное значение имеет комплексная стратегия надлежащего управления их имуществом. Особую озабоченность у оратора вызывает порча имущества на Базе материально-технического снабжения по причине отсутствия достаточного места для его хранения и применения неадекватных методов его обработки. При помощи эксперта-консультанта или группы экспертов заинтересованных государств-членов открытого состава, созданной в соответствии с процедурами, использовавшимися чрезвычайно эффективными специальными рабочими группами по принадлежащему контингентам имуществу следует провести подробный анализ деятельности Базы с учетом более общей необходимости создания экономически эффективной и жизнеспособной системы контроля за инвентарными запасами и имуществом.

39. Канада была первой страной, договорившейся с Организацией Объединенных Наций по вопросу о соглашении, касающемся взносов, с учетом образца такого соглашения, содержащегося в документе А/50/995. Однако между докладом Рабочей группы по этапу III (А/С.5/49/70), который был утвержден Генеральной Ассамблеей, и моделью соглашения имеется ряд несоответствий; оратор задает вопрос о том, не следует ли модель изменить соответствующим образом. Наконец, оратор призывает провести комплексный анализ специальной шкалы взносов на цели операций по поддержанию мира.

40. Г-н Алом (Бангладеш), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

41. Г-н КАМАЛЬ (Пакистан) говорит, что в докладе Комиссии ревизоров выявлено большое число проблем, которые заставляют ставить под сомнение эффективность работы Секретариата. Несмотря на неоднократные просьбы, включая просьбу, содержащуюся в пункте 13 резолюции 50/221 в Генеральной Ассамблее, до сих пор не была представлена важная информация, касающаяся рассматриваемого вопроса, например, подробные сведения об использовании прикомандированных сотрудников в Департаменте операций по поддержанию мира. Оратор не понимает, почему Секретариат не принял во внимание конкретные указания Пятого комитета, которому следует подтвердить свою позицию, касающуюся представления документов и информации на своевременной и эффективной основе.

42. Что касается пособий в случае смерти и потери трудоспособности для служащих миротворческих сил, то следует обеспечить использование единообразного критерия в отношении компенсации, поскольку жизнь служащих миротворческих сил Организации Объединенных Наций не должна оцениваться в зависимости от страны их происхождения. С учетом той опасности, с которой ежедневно сталкиваются эти военнослужащие, и поскольку поддержание мира является одной из основных функций Организации Объединенных Наций в области сохранения международного мира и безопасности, решения, касающиеся поддержания мира, нельзя откладывать только по той причине, что Секретариат не смог своевременно представить информацию, или по той причине, что некоторые стороны заинтересованы в сохранении статус-кво. Что касается предыдущего заявления Секретариата о том, что прямые затраты из бюджета Организации Объединенных Наций на проезд и выплату суточных в связи с направлением предоставляемых на безвозмездной основе военнослужащих составили в 1995 году 248 000 долл. США, то оратор желает получить информацию о соответствующих расходах на сотрудников в Департаменте операций по поддержанию мира, которые предоставлялись правительствами на безвозмездной основе.

43. Г-н КАСАНДА (Замбия) напоминает, что в своей резолюции 46/206 Генеральная Ассамблея одобрила путем консенсуса включение Замбии в перечень наименее развитых стран. Экономические проблемы, возникшие в Замбии в результате резкого падения цен на медь в

1974 году, пока что не устранены, о чем свидетельствует факт снижения объема производства в стране в последние пять из шести лет. Более того, государственные финансы находятся в неудовлетворительном состоянии, поскольку налоговые поступления в 1994 году составили лишь 10,6 процента, а неналоговые – лишь 0,4 процента от валового национального продукта (ВНП).

44. Правительство Замбии надеется устранить макроэкономические диспропорции путем стимулирования инвестиций на основе устойчивого положительного сальдо бюджета, достичь которого оно намерено путем сокращения своих расходов. В связи с этим он просит Комитет перевести Замбию с 1 января 1997 года из группы С в группу D при распределении расходов Организации Объединенных Наций на операции по поддержанию мира. Он уверен, что Комитет учтет созданный в этой связи прецедент и тот факт, что почти все другие наименее развитые страны находятся в группе D. Хотя, в идеале, это следовало бы сделать с 1 января 1992 года, когда Замбия официально перешла в категорию наименее развитых стран, он не будет настаивать на принятии ретроактивного решения, с тем чтобы сосредоточить внимание на будущем.

45. В контексте усилий Комитета по взносам и других межправительственных органов Организации Объединенных Наций по согласованию шкалы взносов для регулярного бюджета и бюджета операций по поддержанию мира исключительно важно определять размер взносов таких стран, как Замбия, по соответствующей ставке. Замбия активно участвовала в операциях по поддержанию мира и надеется и впредь делать это. Однако факт уплаты его в настоящее время на 50 процентов больше того, что ей положено платить, создает ситуацию, недопустимую для небольшой экономики Замбии. Он надеется, что Комитет примет решение по этому вопросу к концу нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

46. Г-н Сенгве (Зимбабве), Председатель, вновь занимает свое место.

47. Г-н ЧЖОУ Фэй (Китай) указывает на парадоксальное положение и факт нарушения принципов статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций, когда сотрудникам, прикомандированным в Департамент операций по поддержанию мира, разрешается продолжать получать заработную плату от своих соответствующих правительств, хотя при этом ожидается, что они не будут получать указаний от своих правительств. Организация – это не клуб для богатых, тем не менее практика укомплектования Департамента сотрудниками, командируемыми правительствами, сузила возможности представителей развивающихся стран работать в этом Департаменте, поскольку свыше 70 процентов командируемых сотрудников прибывает из развитых стран. В этих обстоятельствах законно поставить под сомнение беспристрастность Департамента.

48. Его делегация была удивлена, когда узнала, что некоторые из прикомандированных офицеров работают в ряде наиболее важных подразделений, например в Отделе планирования. Он запрашивает информацию о том, какие должности в Департаменте занимают прикомандированные офицеры с разбивкой по категории стран, а также о том, пользуются ли они теми же правами, что и штатные сотрудники. Утверждалось, что использование прикомандированных военнослужащих поможет уменьшить финансовое бремя Организации, при этом, действительно, некоторые страны, особенно развивающиеся, предоставляли Секретариату сотрудников на безвозмездной основе, будучи искренне озабочены финансовым положением Организации. Однако есть и другие страны, которые, задолжав огромную сумму по своим начисленным взносам и обусловив выполнение своих обязательств требованиями сокращения бюджета и численности персонала, направили на работу в важные департаменты своих граждан, покрывая расходы по ним за счет своих собственных правительств. Эта практика ставит интригующие вопросы о мотивах подобного рода действий.

49. Расширение Департамента операций по поддержанию мира должно осуществляться согласно Уставу и всем другим соответствующим положениям, поэтому Китай, в принципе, возражает против использования командируемых военнослужащих. Комплектование Департамента такими

должностными лицами, которые будут преданно выполнять высокую миссию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, возможно лишь на основе соблюдения процедуры, изложенной в Уставе. Неотложность этого вопроса делает исключительно важным принятие решения в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

50. Г-н НОУР (Египет) говорит, что он разделяет озабоченность других делегаций по поводу возросшего использования сотрудников, не входящих в систему Организации, в руководстве Секретариатом в целом и операциями по поддержанию мира в частности. Это увеличение, превысившее 80 процентов в Департаменте операций по поддержанию мира, свидетельствует о проявлении тревожной тенденции ввиду ее последствий для международной гражданской службы и принципа географического распределения сотрудников Секретариата. Он согласен с делегацией Китая, что возросшее использование прикомандированных сотрудников вызывает вопросы о порядке выполнения Секретариатом своих обязанностей и подотчетности прикомандированных сотрудников администрации. Он надеется, что Секретариат закончит как можно скорее работу над своим всеобъемлющим докладом по этому вопросу, поскольку данная проблема связана также с другими пунктами повестки дня, такими, как управление людскими ресурсами.

51. Г-н АЛОМ (Бангладеш) говорит, что рассматриваемый пункт повестки дня затрагивает много давно назревших вопросов, вызывающих особую озабоченность у его делегации. Он согласен с делегацией Пакистана, что Секретариат должен руководствоваться пунктом 7 резолюции 48/226 С и пунктом 13 резолюции 50/221 В Генеральной Ассамблеи, в которых запрашивается информация об использовании персонала, прикомандируемого в Департамент операций по поддержанию мира.

52. Г-жа РОДРИГЕС АБАСКАЛЬ (Куба) говорит, что она разделяет мнения представителей Пакистана, Китая, Египта и Бангладеш об использовании персонала, прикомандируемого в Секретариат. Она сильно озабочена увеличением использования таких сотрудников, особенно в Департаменте операций по поддержанию мира, поскольку это может привести к утрате преемственности опыта в Организации. Действительно, использование прикомандированных сотрудников – это тупиковое решение проблемы нехватки персонала. Если государства-члены принимают решение, что они хотят от Организации проведения некоторых мероприятий, они должны обеспечить ее необходимыми ресурсами. Использование прикомандированных сотрудников создает дисбаланс не только в географическом, но и политическом плане, поскольку эти сотрудники почти исключительно предоставляются развитыми странами. Прошло два года со дня принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 48/226 С, в которой была высказана просьба о представлении Секретариатом доклада по этому вопросу; она надеется, что Секретариат уделит должное внимание данному вопросу на нынешней сессии.

53. Г-н ГРАНТ (Соединенные Штаты Америки), отвечая представителю Китая, говорит, что Соединенные Штаты имеют долг и предоставляют военнослужащих на безвозмездной основе, однако они не руководствуются никакими другими мотивами, кроме помощи Организации Объединенных Наций в эффективном и действенном осуществлении деятельности по поддержанию мира в ответ на просьбы Генерального секретаря. Подразделения, получившие персонал, были удовлетворены фактом прикомандирования военнослужащих. Согласно бюджетной системе Соединенных Штатов, перераспределение денежных средств, выделенных на содержание этих военнослужащих, в счет погашения долга Организации Объединенных Наций невозможно. Однако, если этот вклад Соединенных Штатов нежелателен, принятое в отношении его решение может быть пересмотрено. Тем не менее любое обсуждение этих вопросов никак не продвинется вперед в случае усмотрения в этом неблагоприятных мотивов.

54. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что он сожалеет по поводу несоблюдения сроков выпуска всеобъемлющего доклада, работа над которым сейчас завершается. Государства-члены

будут иметь возможность рассмотреть его до окончания сессии. Вопрос об использовании прикомандированного персонала, возникший в связи с потребностью в специалистах, отсутствующих в Секретариате, перерос в проблему общего характера, обусловив тем самым необходимость серьезного обсуждения политики. В результате передачи полномочий решения об использовании такого персонала принимались на уровне руководителей программ без согласования с центральным руководством.

55. Департамент операций по поддержанию мира руководит двумя целевыми фондами. Целевой фонд для мероприятий, проводимых на основе извлеченных уроков, составляет примерно 641 000 долл. США, выделенных тремя донорами. Имеется также целевой фонд для военнослужащих, прикомандированных в поддержку деятельности по поддержанию мира, за счет которого финансируются три военнослужащих, предоставленных государствами-членами, причем объявлены обязательства в отношении еще одного военнослужащего.

56. В отношении путевых расходов сотрудников Департамента следует указать на три источника их финансирования: регулярный бюджет, вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и бюджет самой миссии по поддержанию мира. Были установлены эквиваленты между прикомандированными военнослужащими и должностями в Секретариате, однако эти военнослужащие не занимают старших руководящих должностей.

57. Г-жа ДУШНЕР (Канада) спрашивает, сколько денежных средств содержится в каждом целевом фонде.

58. Г-н КАМАЛЬ (Пакистан) говорит, что государства-члены финансируют деятельность Организации, включая, в частности, выплату окладов сотрудникам, в ожидании того, что Секретариат будет выполнять их поручения. В отношении прикомандированных военнослужащих было дано четкое указание представить не позднее 1 сентября 1996 года соответствующий доклад. Таким образом, Секретариат был обязан подготовить и выпустить его, однако не сделал этого, не позаботившись даже извиниться по этому поводу. Простое объяснение, что это трудное мероприятие, абсолютно неприемлемо. Его делегация может заключить, что она не будет оплачивать труд сотрудников, которые не могут выполнить своих обязанностей.

59. В отношении же путевых расходов необходимо представить сопоставимые цифровые данные о прикомандированных и неприкомандированных военнослужащих, что позволит провести прямое сравнение.

60. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что почти два года назад Секретариат просили представить подробный доклад об использовании прикомандированных военнослужащих, поэтому он не может понять, почему эта просьба не была выполнена. Он надеется, что доклад будет содержать всю требуемую информацию, в том числе сведения о национальности, профессии, сроках поступления на службу и местах использования этих военнослужащих, на основании чего можно будет провести адекватное обсуждение.

61. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что запрашиваемая Комитетом информация будет изложена в докладе.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/51/6 и A/51/16 (части I и II))

Предлагаемый среднесрочный план на период 1998-2001 годов (продолжение)

Программа 19. Права человека (продолжение)

62. Г-жа ФИГУЭРА (Венесуэла) одобряет замечания представителей Движения неприсоединившихся стран и Группы Рио. Она поддерживает реорганизацию, проводимую Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, и создание трех подчиненных подразделений. Никакого дублирования в новой, усовершенствованной структуре нет. Необходимо обеспечить тесное сотрудничество между Центром по правам человека и Канцелярией Верховного комиссара. Предоставление последним вспомогательных услуг не требует выделения новых ресурсов.
63. Она вновь подтверждает мнения, выраженные Движением неприсоединившихся стран в отношении подпунктов 19.3b и j. Целесообразно упомянуть об органах, призванных поощрять и защищать права человека, кроме этого следует проводить четкое различие между деятельностью по поддержанию мира и гуманитарной деятельностью.
64. Мнения Третьего комитета должны быть представлены в виде официального документа, а не подборки необработанных материалов.
65. Г-н ФАГУНДИС (Бразилия) подчеркивает важность мероприятий в поддержку права на развитие в контексте Венской декларации.
66. Г-н АЗИРЕЛИН (Индонезия) поддерживает мнения Колумбии, выступившей от имени Движения неприсоединившихся стран, и Малайзии в качестве координатора Рабочей группы по вопросам прав человека. Он ставит под сомнение целесообразность включения в подпрограмму 19.1 элементов исследований и анализа, поскольку это уменьшит значение деятельности в поддержку права на развитие, которое должно осуществляться отдельным подразделением. Необходимо применять прагматический подход к развитию наряду с деятельностью по укомплектованию компетентных кадров.
67. В отношении подпрограммы 19.3 он указывает, что выполнение одним и тем же персоналом функций по установлению фактов и оказанию помощи приведет, несмотря на заверения в обратном Верховного комиссара, к конфликту интересов и подрыву целей программы. В частности, он обеспокоен возможностью удовлетворения просьб о технической помощи, поэтому хотел бы включить деятельность по установлению фактов и мероприятия на местах, касающиеся прав человека, в подпрограмму 19.2. Он также высказывает озабоченность в отношении предлагаемой структуры Центра по правам человека, которая, по-видимому, не соответствует межгосударственному процессу обзора. Важно обеспечить сохранение принципа справедливого географического распределения.
68. Г-н МИР МОХАММАД (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация приветствует включение важных соображений в программу 19. Однако имеется ряд несоответствий с Венской декларацией и Программой действий. Не все соответствующие мандаты отражены в программе 19, которая требует доработки. В частности, он поддерживает мнение Группы 77 и Китая о том, что Секретариат обязан уважать директивные мандаты и не должен включать элементы, которые совсем исключены из межгосударственных соглашений.
69. В отношении подпрограммы 19.1 его делегация поддерживает заявление Колумбии от имени Движения неприсоединившихся стран и согласна, в частности, с необходимостью разработки отдельной подпрограммы о праве на развитие. Неясно, какая доля ресурсов будет выделена на этот элемент в рамках предлагаемой структуры.
70. Руководители программ должны действовать на основе утвержденных программ. Структурная перестройка органов по правам человека не предусмотрена в мандатах программ, что должно быть проанализировано соответствующим межправительственным органом.

71. Г-н ГРЕЙВЕР (Уругвай) говорит, что его делегация одобряет деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, в том числе право на развитие, и поддерживает важную работу Верховного комиссара.

72. Г-н АЛОМ (Бангладеш) поддерживает заявления, сделанные от имени Группы 77 и Китая и Движения неприсоединившихся стран. В отношении подпрограммы 19.1 он указывает, что право на развитие должно вместо объединения с исследованиями и анализом быть выделено в отдельную составную часть. В отношении подпрограммы 19.3 он заявляет, что цель консультативных услуг и технического сотрудничества заключается в содействии странам в разработке национальных планов. Однако органы по установлению фактов являются условным элементом, процедуры которого могут ограничивать суверенитет. Говоря о деятельности на местах, следует отметить необходимость наличия рабочего механизма с целью включения этих мероприятий в широкие рамки системы Организации Объединенных Наций.

73. Г-н СЕ Бохуа (Китай), поддерживая позицию Движения неприсоединившихся стран, говорит, что его делегация придает огромное значение правам человека, однако озабочена последними изменениями структуры Организации Объединенных Наций в области прав человека. Программа 19 в ее нынешнем виде, находящаяся на рассмотрении Комитета, характеризуется недостатками и требует пересмотра. Программы Организации в области прав человека должны соответствовать тем мандатам, которые были определены Генеральной Ассамблеей и соответствующими межправительственными органами. Они должны разрабатываться при согласии всех членов Организации Объединенных Наций. В частности, необходимо уделять больше внимания праву на развитие.

74. Его делегация разделяет озабоченность представителя Кубы по поводу того, что перечень принципов в пункте 19.1 документа A/51/6 (Программа 19) не является полным, поскольку он не содержит всех принципов, провозглашенных в Венской декларации и Программе действий. В пункте 19.2 фигурирует выражение "прогнозирование потенциальных серьезных нарушений и реагирование на эти нарушения", которое следует изменить в целях четкого указания на то, какие органы Организации Объединенных Наций будут реагировать на нарушения. Более того, говоря о характере нарушений прав человека, в программе используются такие слова, как "серьезные" или "грубые", которые не применяются в Венской декларации и Программе действий.

75. В Венской декларации, действительно, упоминается о включении фактора прав человека в деятельность по поддержанию мира и гуманитарную деятельность, однако точный механизм учета этого фактора должен будет определяться в рамках консультаций между государствами-членами. В своем нынешнем виде формулировка пункта 19.3, подпункт j, выходит, по-видимому, за рамки положений Венской декларации.

76. Пункт 19.3, подпункт m, касается неправительственных организаций, массовых организаций и гражданского общества. Его делегация считает, что использование этих выражений является неопределенным и неточным. Более того, он напоминает Комитету, что в резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета о неправительственных организациях нет упоминания о массовых организациях или гражданском обществе и что было бы целесообразно принять такой текст, который определял или регулировал бы понятия массовых организаций и гражданского общества.

77. Наконец, его делегация разделяет широко распространенные опасения в связи с объединением консультативных услуг и технического сотрудничества с процедурами по установлению фактов и мероприятиями на местах, что предлагается в подпрограмме 19.3.

78. Г-н ДВИНЯНИН (Российская Федерация) говорит, что его делегация придает огромное значение деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и представит в ходе неофициальных консультаций конкретные предложения по программе 19.

79. Г-н ВАРЕЛА (Чили), одобряя позицию Группы Рио, говорит, что Верховный комиссар по правам человека должен выполнять функции координатора усилий Организации по поощрению и защите прав человека. На деятельность в области прав человека должны выделяться соответствующие ресурсы в целях обеспечения достижения тех целей, которые были согласованы в Венской декларации и Программе действий.

80. Г-жа ЛАТЕРЗА (Парагвай), одобряя позицию Группы Рио, подчеркивает то важное значение, которое придает ее делегация праву на развитие. Деятельность Верховного комиссара и Центра по правам человека будет серьезно скомпрометирована, в том случае если на их деятельность не будет выделено адекватное количество ресурсов. Ее делегация считает, что основная задача Центра по правам человека заключается в содействии праву на развитие на региональном уровне. Региональные комиссии возглавляют деятельность по поощрению права на развитие в рамках своих соответствующих мандатов. Программа 19 и все программы, оказывающие воздействие на деятельность региональных комиссий, должны утверждаться Генеральной Ассамблеей.

81. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика) вновь подтверждает мнение ее делегации о том, что право на развитие должно быть оформлено в отдельную подпрограмму. В заявленной позиции Группы 77 и Китая указывается, что ни одна из программ не должна изменяться без разрешения Генеральной Ассамблеи. Равно как ни одно из мероприятий по структурной перестройке не должно влиять на действующие программы.

82. Г-н КА (Сенегал) говорит, что структурная перестройка должна сделать Центр по правам человека более эффективным средством и в то же время повысить роль межправительственных органов и неправительственных организаций в области прав человека. Любое мероприятие по структурной перестройке должно сбалансированно учитывать право на развитие, что является одним из приоритетных вопросов для развивающихся стран.

83. Его делегация усматривает отсутствие согласованности и целенаправленности в подходе Организации к праву на развитие. Аналогичная претензия в распылении сил может быть высказана и в отношении других программ в области прав человека, представляющих исключительно важный интерес для развивающихся стран. Его делегация не удовлетворена также фактом объединения в рамках подпрограммы 19.3 консультативных услуг, технической помощи, процедур по установлению фактов и мероприятий на местах.

84. Не возражая против структурной перестройки как таковой, его делегация считает, что любое подобное мероприятие должно осуществляться в соответствии с установленными процедурами и при поддержке государств-членов. Вызывает сильное изумление то, что структурная перестройка проводится без учета мнений государств-членов. Как указано в его мандате, Верховный комиссар должен представлять любые предложения о структурной перестройке на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека.

85. Его правительство озабочено фактическим отсутствием программ, посвященным экономическим и культурным правам и праву на развитие. Чисто функциональный подход к правам человека создает серьезную угрозу для некоторых программ, реализуемых в интересах развивающихся стран. Он также обеспокоен уменьшением в будущем участия правительств развивающихся стран и неправительственных организаций из этих стран при более широком использовании сложных систем управления данными. Кроме того, его делегация озабочена

складывающимся дисбалансом в сфере географического представительства, обусловленного структурной перестройкой Центра по правам человека. Число сотрудников из африканских стран, занимающих обычно очень низкие позиции в иерархии, еще более сократится.

86. Его делегация надеется, что структурная перестройка будет учитывать все аспекты прав человека и обеспечит равновесие между интересами всех заинтересованных стран.

87. Г-н ХО Тонг Йен (Сингапур) вновь заявляет о поддержке его делегацией Верховного комиссара и Центра по правам человека и высоко оценивает усилия по расширению их мандатов. Поскольку в резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи право на развитие выделено отдельно, оно должно быть в центре усилий по перестройке. К сожалению, право на развитие было всего лишь включено в более широкую программу. Его делегация озадачена также фактом разделения труда в рамках Центра по правам человека, например, неясно, почему исследования не были отнесены к вспомогательным услугам. Право на развитие, несомненно, является достаточно важным компонентом, оправдывающим создание в Центре отдельного подразделения.

88. Хотя его делегация и не хотела бы заниматься микроуправлением Секретариата, она, тем не менее, считает, что меры по структурной перестройке должны разрабатываться в тесной консультации с соответствующими межправительственными органами в тех случаях, когда реформа затрагивает подмандатные программы.

89. Г-жа АРАГОН (Филиппины), одобряя позиции Движения неприсоединившихся стран и Группы 77 и Китая, высоко оценивает усилия Верховного комиссара и Центра по правам человека и с сожалением отмечает, что КПК не смог достичь консенсуса в отношении программы 19. Ее делегация надеется на возможность, тем не менее, достижения соглашения, что позволило бы Верховному комиссару и Центру выполнить свои мандаты.

90. Г-н ГУТТЕРОД (Норвегия), одобряя позицию Европейского союза, говорит, что отсутствие ресурсов может затруднить важную деятельность Центра по правам человека и договорных органов в области прав человека. Поэтому требуется принять все необходимые меры, для того чтобы действующие в рамках Организации партнеры в области прав человека имели реальную возможность выполнять свои функции в соответствии со своими мандатами. Следовательно, его делегация поддерживает программу 19 в ее нынешнем виде.

91. Г-н АРМИТИДЖ (Австралия), выступая также от имени Новой Зеландии, одобряет программу 19 в ее нынешнем виде и вновь подтверждает, что Верховный комиссар и Центр по правам человека должны получить необходимые ресурсы, позволяющие им эффективно осуществлять поставленные перед ними задачи. Структурная перестройка – это вопрос управления; для межправительственных организаций это не вопрос руководства политикой.

92. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) с сожалением отмечает, что КПК не смог достичь консенсуса в отношении программы 19. Его делегация приветствует структурную перестройку Центра по правам человека, которая проходит надлежащим и нормальным образом согласно соответствующим мандатам.

93. Г-н ХАНСОН (Канада) говорит, что перестройка Центра по правам человека – это прерогатива Генерального секретаря и что любой такой вопрос полностью связан с решениями руководства. Его делегация абсолютно согласна с применяемым функциональным подходом. Разработка соответствующих функциональных подпрограмм и создание подразделений с целью выполнения функций Центра является наилучшим путем обеспечения соответствующей последующей деятельности в рамках программ.

94. В Венской декларации говорится, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер. Право на развитие также признается в качестве одного из неотъемлемых прав человека. Важно не дробить комплексный характер прав человека, выделяя какой-либо один из его компонентов. Разработка совершенно отдельной подпрограммы о праве на развитие будет означать учреждение отдельных подпрограмм для всех прав человека.

95. Г-н ГОДА (Япония) с сожалением отмечает, что КПК не смог достичь консенсуса в отношении программы 19. Его делегация поддерживает нынешний вариант программы 19 и усилия Верховного комиссара по структурной перестройке Центра по правам человека. Структурная перестройка еще больше повысит качество управления Центром и приведет в результате этого к повышению эффективности.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.